

ASSEMBLING YOUR DRESS FORM

1a: ASSEMBLE THE STAND (Celine Standard & Plus)

- (GB) Push the castors into the base (Celine Plus) and then the pole into the base.
- (NL) Duw de wielen in de basis (Celine Plus) en dan de paal in de basis..
- (F) Insérer les roulettes sur l'étoile (Celine Plus) et bloquer l'axe central dans la base.
- (D) Schieben Sie die Rollen in die Basis (Celine Plus) und dann die Stange in die Basis.
- (E) Empuje las ruedas en la base (Celine Plus) y luego el poste en la base.
- (I) Spingere le ruote nella base (Celine Plus) e poi il palo nella base.



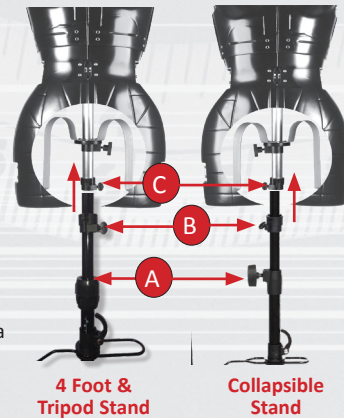
1b: ASSEMBLE THE STAND (Celine Deluxe)

- (GB) Pull feet sideways.
- (NL) Trek voeten zijwaarts.
- (F) Tirez les pieds de côté.
- (D) Ziehen Sie die Füße seitwärts.
- (E) Tire los pies hacia los lados.
- (I) Tirare i piedi lateralmente.



2: EXTEND POLE & ASSEMBLE BODY TO THE STAND

- (GB) Loosen the big clamp A, extend pole and tighten clamp A. Place the body on the stand. Set the height with screw B and prevent rotation with screw C.
- (NL) Draai klem A los, schuif de stang uit en draai klem A weer vast. Plaats de body op de standaard. Stel de hoogte in met schroef B en voorkom rotatie van de body met schroef C.
- (F) Desserrer l'écrou A, tirer l'axe central vers le haut et resserrer l'écrou. Placer le corps sur son support. Ajuster la hauteur avec la vis B et empêcher la rotation avec la vis C.
- (D) Lösen Sie die große Schraube A, verlängern Sie die Stange und ziehen Sie die Schraube A wieder an. Stecken Sie den Körper auf die Stange. Stellen Sie die Höhe mit der Schraube B ein und verhindern Sie die Drehung mit der Schraube C.
- (E) Afloje la abrazadera A, extienda el poste y apriete la abrazadera A. Monte el torso en pedestal. Ajustar la altura con el tornillo B y evite la rotación con el tornillo C.
- (I) Allentare il morsetto A, allungare il piedistallo e stringere il morsetto A. Assemblare il corpo al piedistallo. Regolare l'altezza con la vite B e impedire la rotazione con la vite C.



3: FIT FINIAL TO NECK ADJUSTER

- (GB) Use screwdriver (not included) to attach finial to neck.
- (NL) Gebruik een schroevendraaier (niet meegeleverd) om de nek aan de nek vast te leggen
- (F) Utiliser un tournevis (non inclus) pour attacher le finial au cou
- (D) Schraubenzieher verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten) zum Befestigen von Finish an Hals
- (E) Utilice un destornillador (no incluido) para fijar el reborde al cuello
- (I) Utilizzare cacciavite (non incluso) per fissare il finiale al collo



WARNING : WAARSCHUWING : ATTENTION : WICHTIG : ADVERTENCIA : AVVERTIMENTO

- (GB) Keep the packaging out of the reach of children. Risk of suffocation.
- (NL) Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Risico van verstikking.
- (F) Conservez l'emballage hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement.
- (D) Halten Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern. Erstickungsgefahr.
- (E) Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Riesgo de asfixia.
- (I) Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.

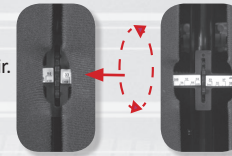
ADJUSTING THE DRESS FORM TO YOUR SIZE

IMPORTANT

- (GB) When adjusting to your measurements, always open the adjusters evenly and in small increments at a time. Always check the measurements with a tape measure.
- (NL) Zorg ervoor dat u, bij het aanpassen van de paspop, de maatknoppen gelijkmatig en in kleine stappen tegelijk opent. Controleer altijd met een meetlint of u de juiste maat heeft bereikt.
- (F) Lorsque vous ajustez à vos mesures, ouvrez toujours les molettes petit à petit uniformément sur chacune des lignes de réglages. Vérifiez toujours les mesures avec un ruban à mesurer.
- (D) Zum Einstellen Ihrer Maße öffnen Sie die Einstellrädchen oder Einstellscheiben stets gleichmäßig und in kleinen Schritten. Überprüfen Sie die Maße immer mit einem Maßband.
- (E) Al ajustar a sus medidas, siempre abra los ajustadores uniformemente y en pequeños incrementos a la vez. Compruebe siempre las medidas con una cinta métrica.
- (I) Quando si regola la taglia, procedere alla registrazione attraverso piccoli movimenti alla volta. Controllare la taglia ottenuta servendosi di un centimetro da sarto..

1: ADJUSTING THE BODY SIZE

- (GB) Turn to open.
- (NL) Draai om te openen.
- (F) Faire tourner pour ouvrir.
- (D) Drehen, um zu öffnen.
- (E) Gire para abrir.
- (I) Girare per aprire.



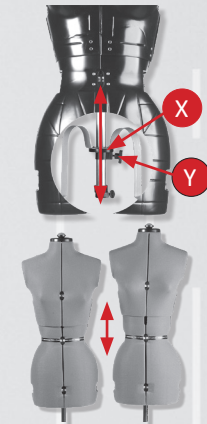
2: ADJUSTING THE NECK SIZE

- (GB) Press and turn.
- (NL) Druk in en draai.
- (F) Appuyer et tourner.
- (D) Herunterdrücken und drehen.
- (E) Presione y gire.
- (I) Premere e ruotare.



3: BACK LENGTH ADJUSTMENT

- (GB) Loosen screw Y and then slide platform X up or down the pole. Tighten screw Y when back length is as required.
- (NL) Draai schroef Y los en schuif platform X omhoog of omlaag over de stang. Draai schroef Y weer vast wanneer de gewenste ruglengte is ingesteld.
- (F) Desserrer la vis Y, puis glisser la plateforme X vers le haut ou vers le bas du poteau. Serrer la vis Y lorsque la longueur du dos est atteinte.
- (D) Lösen Sie die Schraube Y und schieben Sie dann die Plattform X nach oben oder nach unten. Ziehen Sie die Schraube Y an, wenn die Rückenlänge nach Bedarf ist.
- (E) Afloje el tornillo Y y luego deslice la plataforma X hacia arriba o hacia abajo del poste. Apriete el tornillo Y cuando la longitud de la espalda sea la necesaria.
- (I) Allentare la vite Y e quindi scorrere il piedistallo X verso l'alto o verso il basso. Stringere la vite Y una volta ottenuta la taglia richiesta.



LE5010

USING YOUR DRESS FORM

1: PADDING THE DRESS FORM

- (GB) Add additional padding in order to achieve the required measurement in a specific area.
- (NL) Voeg extra opvulling toe daar waar nodig om de gewenste maat te bereiken.
- (F) Ajouter un rembourrage supplémentaire afin d'obtenir la mesure requise dans une zone spécifique.
- (D) Fügen Sie zusätzliche Polsterungen hinzu, um die erforderlichen Maße in einem bestimmten Bereich zu erreichen.
- (E) Añadir relleno adicional para lograr la medición requerida en un área específica.
- (I) Aggiungere ulteriori imbottiture per ottenere la misura richiesta in un'area specifica.



2: FILLING THE GAPS & COVERING

- (GB) After adjusting the dressform, fill in any wide gaps between the sections with a strip of tape or ribbon. A pencil or stitching line can be added to the centre of the ribbon to identify the centre front. You could make a pullover cover to hide any padding.
- (NL) Na het aanpassen van de paspop kunnen de openingen tussen de panelen worden opgevuld met een strook tape of lint. Het middenvoor kan worden gemarkeerd met een potlood of een stiklijn op het lint of de tape. Om de vullingen te verbergen kunt u een strak shirt of zelfgemaakte overtrek over de paspop heen doen.
- (F) Après avoir rembourré le mannequin vous pouvez ajouter une housse ou un T shirt afin de combler les écarts. Vous pouvez ensuite marquer le milieu dos et milieu devant à l'aide d'un bolduc, d'un feutre ou d'un ruban adhésif.
- (D) Nach dem Einstellen Ihrer Schneiderbüste können Sie breite Lücken zwischen den Segmenten mit einem Band abdecken. Markieren Sie bei Bedarf die Mitte mit einem Bleistift. Um die Polsterungen zu verdecken, überziehen Sie die Büste mit einem dünnen, anschiemigen Pullover.
- (E) Después de ajustar el maniquí, rellene cualquier espacio ancho entre las secciones con una tira de cinta o cinta. Se puede agregar una línea de lápiz o de costura al centro de la cinta para identificar el frente central. Usted podría hacer una funda para ocultar cualquier relleno.
- (I) Dopo aver regolato il manichino, riempiere eventuali spazi rimasti aperti con una fettuccia oppure del nastro. Segnare con matita una linea al centro del nastro per identificare il fronte centrale. Per uniformare eventuali imbottiture si consiglia di ricoprire il manichino con una guaina elastica.



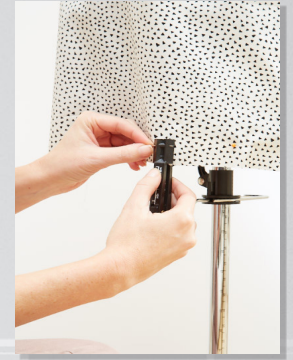
3: USING THE PATTERN

- (GB) Use pins to attach each piece onto the adjusted dressmaking model. Make any alterations necessary to personalise to your body e.g. lengthen or shortening the waist.
- (NL) Gebruik pennen om elk stuk op het aangepaste paspop. Maak eventuele wijzigingen die nodig zijn om aan je lichaam te personaliseren, bijvoorbeeld Verleng of verkort de taille.
- (F) Utilisez des épingles pour fixer chaque pièce sur le mannequin ajusté. Effectuez toutes les modifications nécessaires pour personnaliser votre patron, par exemple, allonger ou raccourcir la taille.
- (D) Verwenden Sie Stecknadeln, um Muster oder Stoffteile an der Büste zu befestigen. Nehmen Sie alle individuellen Änderungen vor, z. B. Verlängern oder Kürzen der Taille.
- (E) Utilice alfileres para fijar cada pieza en el maniquí ajustado. Realice las modificaciones necesarias para personalizar su cuerpo. Por ejemplo, alargar o acortar la cintura.
- (I) Servendosi di spilli, fissare le parti del cartamodello al manichino. Effettuare eventuali modifiche necessarie per adattare il cartomodello alla taglia ottenuta sul manichino (esempio stringere o allargare la vita)..



4a: MARKING THE HEM (Celine Standard & Plus)

- (GB) Position hem marker to desired height. Place fabric between the plastic clamp, close the clamp, and insert a pin through the slot near the top of the clamp. Open clamp, move around and repeat.
- (NL) Plaats de rokmeter op de gewenste hoogte. Plaats de stof tussen de plastic klem, sluit de klem en steek een speld door de sleuf aan de bovenkant van de klem. Open de klem, verplaats de rokmeter en herhaal totdat u klaar bent.
- (F) Régler le marqueur d'ourlet à la hauteur désirée. Placer le tissu dans la pince en plastique, fermer et insérer une épingle en passant au travers de la fente située sur le haut de la pince. Ouvrir la pince, faire tourner la pince et répéter.
- (D) Stellen Sie die Nadelmarkierung auf die gewünschte Höhe ein. Legen Sie den Stoff zwischen die Kunststoffklemme, schließen Sie die Klemme und stecken Sie eine Nadel durch den Schlitz an der Oberseite der Klemme. Klemme öffnen, bewegen und Vorgang wiederholen.
- (E) Ajuste el bajo a la altura deseada. Coloque el tejido entre la abrazadera de plástico, cerrar la abrazadera, e insertar un alfiler a través de la ranura situada cerca de la parte superior de la abrazadera. Abra la abrazadera, muévase y repeta.
- (I) Regolare il segnaorli all'altezza desiderata. Posizionare il tessuto tra il morsetto di plastica quindi chiuderlo. Inserire un spillo attraverso la fessura vicino alla parte superiore del morsetto. Aprire il morsetto, girare intorno l'orlo e ripetere l'operazione.



4b: MARKING THE HEM (Celine Deluxe)

- (GB) Fill reservoir with chalk. Position the marker to desired height and distance from the fabric. Blow chalk onto the fabric. Move around and repeat.
- (NL) Vul reservoir met krijt. Plaats de merker op de gewenste hoogte en afstand van de stof. Blaas krijt op de stof. Ga rond en herhaal.
- (F) Remplir le réservoir de craie. Placez le marqueur à la hauteur et à la distance souhaitées par rapport au tissu. Pulvériser la craie sur le tissu. Déplacez-vous et recommencez.
- (D) Füllen Sie das Reservoir mit Kreide. Positionieren Sie die Markierung auf die gewünschte Höhe und Entfernung vom Stoff. Schlagkreide auf den Stoff schlagen Umziehen und wiederholen.
- (E) Llene el depósito con tiza. Coloque el marcador a la altura y distancia deseadas del tejido. Sople tiza sobre la tela. Muévase y repita.
- (I) Riempire il serbatoio con il gesso. Posizionare il marcatore all'altezza desiderata e alla distanza dal tessuto. Colpire il gesso sul tessuto. Spostarsi e ripetere.



SIZES & MEASUREMENTS

SIZE		Bust	Waist	Hips	Back
A (small)	inch	33 – 41	26 - 33	35 - 43	15 - 17
	cm	84 – 104	66 - 84	89 - 109	38 - 42
B (medium)	inch	39 - 47	32 - 40	41 - 48	15 - 17
	cm	99 – 119	81 - 102	104 - 122	38 - 42
C (large)	inch	45 - 53	39 - 47	47 - 54	16 - 18
	cm	114 – 135	98 - 118	119 - 137	41 - 46

- (GB) As an ongoing policy of development, we reserve the right to make product changes and improvements without notice.
- (NL) Als een doorlopend ontwikkelingsbeleid behouden wij ons het recht voor om productveranderingen en verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving aan te brengen.
- (F) En tant que politique de développement en cours, nous nous réservons le droit de modifier et d'améliorer les produits sans préavis.
- (D) Als laufende Entwicklungspolitik behalten wir uns vor, Produktänderungen und Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- (E) Como política de desarrollo en curso, nos reservamos el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.
- (I) Come politica di sviluppo in corso, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai prodotti e miglioramenti senza preavviso.

adjustoform

www.adjustoform.com